

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa  
al Redactor Administrador  
D. Enrique de la Villa

LA CORRESPONDENCIA LITERARIA  
al Director  
D. Angel Barroso

AÑO V. NÚM. 196

Peñafiel, 12 de Mayo de 1910.

REDACCION

Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

## El Cometa de Halley

Cada día está más cerca de nosotros; el día 19 de éste, alcanzará su menor distancia al sol y desde ese día caminará hacia nuestro globo con una velocidad de 54 kilómetros por segundo, girando alrededor del sol. ¿Es posible un choque? En caso afirmativo ya podíamos empezar a correr y á toda prisa, hacia nuestros antípodas y podíamos pensar que aun estando en el hemisferio opuesto nos tocaría, bastante de la conmoción general. Empezaremos por decir, que si este encuentro se ha de verificar, antes de pocos días deben empezar los síntomas precursores del fenómeno; los ríos y los mares se saldrán de quicio, las olas más desencadenadas barrerán los continentes y solo los que se coloquen en montañas tan altas como los picos de Europa, ó las altas cumbres del Guadarrama, etc., son los que podrán contemplar el espectáculo nunca visto, más que en los tiempos de Noé. En cuanto el núcleo del cometa se coloque en los límites de nuestra atmósfera, empezará el cataclismo, no pasarán más que ocho ó diez segundos, cuando principiara una lluvia de aerolitos incandescentes, soltará el antiguo Eolo el pellejo de sus vientos y el Océano se pondrá como nadie podrá imaginárselo y producirá trombas de vapor recalentado que destruirá todo lo que se haya salvado del principio de la catástrofe.

¿Podrá en estas condiciones salvarse algo de la humanidad? ¿Serán ciertas las estupidas leyendas de que la aparición de los cometas traían consigo el anuncio de los mayores desastres?

Ya hemos antes de ahora afirmado que nada de esto sucederá y lo hemos afirmado, teniendo en cuenta la opinión de los grandes sabios que conocen al dedillo todo lo que pasa por las alturas astronómicas.

¿De dónde proceden los cometas? pues de ninguna parte, se formaron cuando se formó cada sistema solar, al nuestro acompañaban algunos, que después de todo no es más que una sola estrella como los cuatrillones de estrellas que tachonan el firmamento y en él van los planetas, y por tanto la Tierra, los satélites que cada planeta tiene y todos esos astros que designamos con el nombre de cometas. Viajamos, todo el sistema junto, con una velocidad que es un vértigo, diez y seis kilómetros por segundo, vamos hacia la constelación Hércules y sabe Dios cuando daremos la vuelta, porque por ahora nos faltan muchos miles de años para llegar y como consecuencia se puede uno figurar lo que se tardará en nuestra elíptica marcha para volver al punto de origen.

Pero estos errantes cometas, verdaderos golfos del espacio, y que son resto de la gran nebulosa que formó nuestro sistema, siguen también las leyes de Kepler y de Newton y obrando de un modo distinto para cada uno según su masa y su distancia al sol, describen también elipses, no parábolas como dicen los textos de escuelas é institutos, y giran describiéndolas dentro de la de los límites de los planetas.

Según cálculos de algunos sabios, entre el Sol y Neptuno que es el planeta más lejano del primero —hasta la fecha— pasan de 200 millones el número de cometas periódicos. Por esto se puede calcular que á cada instante de la marcha de la tierra alrededor del sol, en ese vértigo de marcha á razón de 29 kilómetros por segundo, pueda encontrar algún cometa ó un núcleo de cometas.

Ahora bien ¿cuál es la constitución de los cometas? todos están formados de masas cuyo tamaño puede variar entre el grano de arena y las rocas más monstruosas en magnitud, pero á éstas el sol se encarga de disgregarlas, y de proporcionarnos al mismo tiempo esas llamadas lluvias de estrellas, algunas chocan contra la tierra produciendo los bólidos, que en algún tiempo se llamaron lluvia de piedras y estas se presentan cuando la Tierra atraviesa el núcleo de un cometa, cosa muy frecuente en nuestro hemisferio en Abril y Noviembre.

Podemos en virtud de ésto, considerar lo que podría suceder si tropezáramos con un núcleo cometario que tuviese una masa de 3.000 á 4.000 toneladas y que cayese sobre nosotros con movimiento uniformemente acelerado, vaya una  $f = \frac{1}{2} m v^2$  de ese peso, lo que haría, sobre quien lo recibiera, no detendría nuestra marcha magestuosa por la elíptica, pero pobre hemisferio que lo recibiere.

Mas contra ésto, tenemos por ahora la ventaja, de que el cometa Halley describe un camino conocido y también se tiene trazado el que describe la Tierra y lo que es por este año no tienen ningún punto de contacto, lo cual nos tranquiliza, sino por completo de una manera bastante absoluta, puesto que los peligros de la cola cometaria son bastante remotos, porque aunque el sol la rechace hacia nosotros, el extremo que puede alcanzarnos estará tan difuminado y enrarecido, que aún con el supuesto de algunos químicos, que han encontrado por el análisis espectral, carburos de hidrógeno, cianógeno y su pariente ácido, cianhídrico, se encontraría con nuestra atmósfera suficientemente densa, que impediría que llegue á nosotros tanta calamidad; penetrar la cola cometaria en nuestra atmósfera equivaldría á suponer que la cera pueda rayar al diamante, puesto que desde el núcleo hasta el extremo del rabo que nos puede en volver hay nada menos que 20 millones de kilómetros y los gases á esta distancia casi estarán en estado radiante.

Para concluir el 18 de Mayo es cuando más próximo nos encontraremos, nuestra tierra ha atravesado más de una vez la atmosfera de los cometas, el año 1861 sucedió dos veces el fenómeno y pasó entonces que los sabios se dieron cuenta del hecho varios días después de verificado y que el roce por nuestra parte con la cola de un cometa no ocasionará nunca el fin del mundo, y que esta vez ni el núcleo ni la cabellera se meterán en nuestros asuntos.

¿Y en el porvenir?..... allá ellos.

## DE AGRICULTURA

### Modo de mejorar la producción de la patata

El cultivo de la patata, que tanto interés tiene para nuestra provincia, es susceptible de notables mejoras, lo mismo en lo que afecta á la producción como á la calidad de los tubérculos. Para conseguir esto, bastaría que los agricultores diesen á la práctica de la fertilización, hoy muy descuidada, la importancia que realmente tiene.

Mediante el empleo adecuado de abonos minerales, se consigue aumentar las cosechas; se evitan, en parte, los estragos que todos los años produce esa terrible enfermedad llamada *milden*, *peronospora* ó *mancha* de la patata y se obtienen

tubérculos sanos, nutritivos, de fácil cocción y que se conservan en buen estado durante mucho tiempo. Múltiples experimentos lo demuestran de un modo incontestable. Como ejemplo citaremos un ensayo llevado á cabo el pasado año en la Cruz de Paderne (Navia), por el inteligente agricultor señor González y Fernández. Dicho señor dividió un trozo de tierra arcillosa en tres parcelas iguales, que abonó en la siguiente forma:

Por hectárea.—1.ª parcela: 30.000 kilogramos de estiércol.—2.ª parcela 500 kilogramos de escorias Thomas, 100 de sulfato amónico y 100 de nitrato sódico.—3.ª parcela: Iguales abonos que la 2.ª, más 200 kilogramos de sulfato de potasa.

La producción fué, por hectáreas, de 11.500 kilogramos de tubérculos en la 1.ª parcela; de 24.000 en la 2.ª y de 30.000 en la 3.ª. Descontando el coste del abono del aumento de producción sobre la 1.ª parcela, resulta un beneficio *neto* de 1.772,25 pesetas en la 2.ª parcela y de 2.428,25 en la 3.ª que llevó abono completo, con potasa.

Además, dice el señor González, las plantas de la 3.ª parcela (con potasa) se presentaron más lozanas y resistentes á la terrible plaga de mildew, que se desarrolló mucho este año.

## A mi querida sobrina Angeles Sainz

Ángeles del corazón  
por ese puebló á mi paso  
he prometido al Parnaso  
escalar, presta atención.

Comprendo mi mucha audacia  
al saber mi insuficiencia  
mas venceré con paciencia  
esta mi musa reacia.

Nace el alba entre arreboles  
flotando de oro y topacio  
y recorre el ancho espacio  
bañada en luz de dos soles,

que para eternas venturas  
goce del ser humano  
puso con pródiga mano  
en tu bella faz, natura.

Si el rey astro al fin despliega  
su rayo, á quien le columbra  
solamente le deslumbra;  
más quien ve tus ojos, ciega,

pues que en su luz se entreven  
destellos de lo increado  
de ese mas allá soñado  
que brinda solo un edén,

que concibe la razón  
y no se el ojo carnal,  
esencia de lo ideal,  
alma de la creación,

grandeza, magnificencia,  
sublimidad, alegría,  
todo un orbe de poesía,  
un cielo de complacencia.

Llama que lo abarca todo  
y en tus pupilas reposa  
vida que huye de la fosa  
rompiendo cárcel de lodo

y es que el divino Hacedor  
te largó á este valle inmundo  
para demostrar al mundo  
de su gloria el esplendor.

Alejandro de Pedro.



## DATOS HISTÓRICOS

## BAHABON

Sr. D. Z. S.

Mi querido amigo: Me puso usted en grave aprieto al encargarme de buscar el origen del nombre de su pueblo, Bahabón, puesto que es difícil y más para el que no está acostumbrado á descifrar las raíces etimológicas de los nombres que muchas veces por la adulteración en las pronunciaciões, ó la restricci6n ó aumento de las vocales componentes, no dan la clave de su origen.

Teniendo en cuenta que muchas veces el nombre de los pueblos tienen por origen el de algún hecho memorable ó algún hombre célebre, es por que me inclino á creer que el nombre de Bahabón fuera tomado de un santo bajo, cuya protecci6n pudiera haberse puesto al fundarse, como existen muchos en España, Italia, Francia, Portugal y demás naciones donde está ó estaba muy arraigada la fe cat6lica.

Y valga por lo que valiere, le doy los datos de San Bab6n que algunos como en América escriben Bav6n y otros Bahb6n, interponiendo la h entre las dos vocales, cuyo nombre pudiera por el desuso de pronunciaci6n ó corrupci6n en la traducci6n, se pudiera haber interpuesto una a y de aquí que en castellano se escribiera Bahab6n; y en la suposici6n que ese pueblo hubiera tomado el nombre de un santo desconocido entre nosotros, le daré un extracto de su biografía que tomo de la Biblioteca Sagrada t. 4.º pág. 205 datos que concuerdan con los de la Biografía Eclesiástica.

Dicen así: San Bahb6n Patr6n de Gante en Bruselas y de Ilerlen en Holanda, nació en el territorio de Liege de padres nobles. Tuvo una juventud muy relajada y aún después de haber contraído matrimonio continuó en sus desarreglos. Pero habiendo enviudado y movido por los sermones de San Amand, entró en reflexi6n confes6 sus pecados, medit6 sobre las vanidades del mundo reconoci6 sus errores y se convirti6 á Dios de todo corazón.

Distribuy6 sus riquezas entre los pobres y se entr6 en un monasterio de Gante donde se entreg6 á la penitencia y á todas las virtudes bien persuadido de que le alcanzaría la misericordia divina. Algún tiempo después, no contento con la austeridad del claustro determin6 entregarse á la vida eremítica, eligiendo por habitaci6n el tronco hueco de un gran árbol. Su alimento consistía en hierbas y un poco de agua; pero algún tiempo después determin6 volver al Convento, y entonces construy6 una celdita en un monte vecino y allí se encerr6 no ocupándose más que de las cosas celestes hasta que le alcanz6 una dichosa muerte en 1.º de Octubre del año 650. En sus últimos momentos fué asistido por San Amand ya Obispo de Utrédit, San Flariberto abad del monasterio y de otros muchos monjes. Depositaron su cuerpo en la Abadía donde había vivido hasta que fué trasladado á la Iglesia que se levant6 en Gante en honor suyo. La Iglesia le venera en 1.º de Octubre.

El Martirologio Romano solo dice: *In Portu Gandæ, sancti Bavoni Confessoris.*

Es indudable que la fama y milagros de este Santo se extendieron por el mundo cat6lico, puesto que en Gante ó sus cercanías existe un Monasterio de Religiosos donde San Macario Arzobispo de Antioquia se retir6 y falleci6 en el año 1012. La Catedral de Wassington en los Estados Unidos notable obra de arquitectura le tiene por patrono,

Hay en Bélgica algunos templos bajo su advocaci6n; y en España existen dos pueblos con este nombre el Bahab6n de Valcorva de este partido y el de Bahab6n de Esgueva de Lerma.

A. B.

## HOMBRE PREVENIDO

(CUENTO)

En una de esas corridas, de carácter especial, llamadas de mojiganga, y en fecha lejana ya, sali6, en Sevilla un jitano, decidido á practicar, todo género de suertes, con valor y agilidad. Practic6, en efecto, lances, de exclusiva propiedad, tan malos, como graciosos y desde distancia tal, que la multitud premiaba su trabajo «magistral», con toda clase frutos de la estaci6n estival. Llegada la hora suprema hacia el becerro se va, y al marcar el primer pase, le empitona el animal, volteándole un momento, sin tener que lamentar, otro percance más grave, que, un susto, fenomenal. Se retira á la barrera, negándose, á terminar, la desdichada, faena, que acababa de empezar; por lo que escucha una silba, del público en general. y por último, le manda el presidente, arrestar.

A los tres ó cuatro días hubo el «cañi», de encontrar, á un amigo, que le dijo, con franqueza, familiar: ¡Hombre! parece mentira, que dejarás, por matá, á una chota, como aquella, sin defensas, ni mardá. A lo que contest6 el otro: ¡Fué cuesti6n de «diquelá»! ¡Ya vez tu! ¡Zi por un paze, m'han mandao, enchiquerá? ¡Zi, lleg6 á clavarle er pincho, fuera lo ma naturá, que como doble delito, me mandaran, ajorcá!

B. del T.

## Las Ferias de la Ascensi6n

Vemos con satisfacci6n la importancia que nuestras ferias han adquirido en el concierto comercial; que aumenta cada año que transcurre poniéndose á la altura de las primeras de Castilla.

Desde un principio pronosticamos que en virtud de celebrarse este año en la primera decena de Mayo y en el día precisamente de las elecciones de diputados á Cortes, no habría de tener la concurrencia de los años anteriores, puesto que la provincia de Segovia que es la que da el mayor contingente, en virtud de la reñida lucha electoral no podría acudir, como así ha sucedido.

Mucho ha influido también el estado de los sembrados, pues los frecuentes y bruscos cambios de temperatura han retrasado mucho su desarrollo y á cuantos labradores hemos preguntado de diferentes provincias, todos se lamentan y temen que la cosecha en general en Castilla sea muy pequeña, tendria que venir un tiempo especial en este mes y en el de Junio para que se repusiera.

Sin embargo la feria fué regular, especialmente

el sábado y domingo, que no podía darse un paso por las calles y plazas. El ferial estuvo muy concurrido, especialmente de ganado mular presentándose buenos ejemplares de yeguatos y romos; vendiéndose algunos en 1.200 y 1.300 pesetas, siendo lo general 1.500 á 2.000 pesetas la pareja.

Mucho y bueno de asnal á precios incomprensibles, puesto que se pagaron á 300 pesetas los de buena talla y á 200 de marca pequeña.

Poco en caballo, pero hubo algunos troncos de buen porte.

En general el precio del ganado es muy elevado y sea por lo mucho que se ha roturado, ó la escasez de pastos y falta de existencia en las ganaderías de Andalucía; lo cierto es que para los labradores se hace muy difícil proveerse de ganado para sus faenas; hay la esperanza de que la gran importaci6n de mulas de la Argentina ha de influir bastante en la baja de este ganado, puesto que aun cuando los gastos de transportes, aduanas y demás anejos á este comercio son de importancia, pueden venderse con bastante utilidad á bastante menor precio que las de Andalucía y Navarra.

Tenemos noticia que se hallan en camino tres expediciones de mulas de la Argentina y que algunos conocidos tratantes van á emprender el viaje para hacer grandes partidas.

El orden ha sido en extremo bien mantenido pues merced á las acertadas medidas del Jefe de línea de la Guardia Civil D. Ramón Franch, no se ha registrado un solo caso de esos que son tan funestos en las ferias, el cacheo al ejército de gitanos que la invadieron, que di6 por resultado la captura de un parque de armas, la vigilancia á los cartelistas, timadores, etc., y la captura de los expendedores de billetes falsos quedaron la poblaci6n como una balsa de aceite.

Lo que lamentamos y lamentaban la mayor parte de las personas sensatas, es la falta de un programa de festejos que la dé animaci6n y también la necesidad de estimular estos concursos con premios para los ganaderos y tratantes que se animarían más.

Otra de las necesidades que se sienten y que son de gran utilidad; son los concursos de maquinaria agrícola para que los labradores conozcan y aprendan á manejar las nuevas máquinas agrícolas y las conferencias técnicas de agricultura que tanto contribuyen á enseñar al labrador y que en todas las ferias de importancia se dan por personal perito.

Los puestos y casetas de quincalla y baratillos muy concurridos y los gram6fonos á discrecci6n entreteniendo á los feriantes y dejando oír chistes y canciones que por ofender á la moral y al pudor, debían prohibirse radicalmente.

## Informaci6n mercantil

Escribimos esta informaci6n bajo el peso de la alici6n que nos producen las noticias que recibimos de todos los mercados de Castilla. El estado de los campos es muy lastimoso los fríos son intensos las escarchas causan daños de importancia en las espigas y en las raíces y por todas partes se ve al labrador con el rostro serio, ceñuda mirada, abrigando la duda en su cabeza.

Son muy parecidas las noticias que del temporal de fríos en casi todas las naciones de Europa y los daños especialmente en Francia son mayores que en España.

Las heladas han causado grandes daños en el arbolado muchos de los frutales han perdido el fruto y en el viñedo también ha causado pérdidas de consideraci6n en el mediodía de Francia, y en Aragón, Cataluña y Valencia se han resentido mucho las viñas.

El temporal no parece muy inclinado á cambiar y todo el mundo está con miedo á que la cosecha sea muy escasa.



Los precios que habían bajado algo por el pávido que produjeron en los labradores de Castilla la llegada de algunos arribos de trigo, se ha contenido y vuelve otra vez á normalizarse conquistando lo que se perdió, puesto que hoy no varía del precio general que ha tenido todo el año.

Apuntábamos en la anterior información, el rumor de supuestas inteligencias entre el jefe del Gobierno y los Catalanes, para la libre introducción de trigos; no parece que se han confirmado, pero también pudiera ocurrir que se abriera un poco la mano y por esa causa, entrara más trigo.

De todas maneras hay que estar muy prevenidos, puesto que con los Gobiernos liberales en materia de aranceles, ya sabemos qué doctrinas profesan.

### PRECIOS

Han variado mucho según las necesidades de la demanda y la oferta, pues mientras unos mercados se sostenían firmes, en otros la flojedad se acentuaba mucho.

Valladolid ha pagado toda la semana y hoy cierra á 50 reales en firme. Peñaranda 49 y 1/2. Medina á 49 y 49 y 1/2. Arévalo 49 y 1/2, La Nava del Rey 48 y 49. Rioseco 48 y 1/2.

Centeno.—Este artículo ha marchado bien, á la paralización de los meses anteriores ha sufrido un período de actividad, se ha vendido en Valladolid mucho pagándose á 32 y 1/2, Arévalo 31, Medina 31 y 1/2, Peñaranda 31.

Cebada, floja, sin variación á 25 y 26.

### Nuestro Mercado

Muy flojo y retraído; apenas se registran entradas, los labradores tienen miedo al tiempo y se contentan, ha recuperado algo el trigo el precio, pagándose á 49 las 94.

El Centeno con algunas ventas cerró á 30 las 90.

Cebada, á 26, clase buena.

Avena, 15 y 16.

Demás cereales apenas se cotizan.

Tiempo seco y frío.

## EMILIO FERNANDEZ DE VELASCO

Doctor en Medicina y Cirugía

CONSULTA DE 11 Á 1

Los lunes gratis á los pobres.

CALLE DERECHA AL COSO, N.º 42.—PEÑAFIEL

### Noticias

Hemos tenido el gusto de saludar al Dr. Huerta, que ha instalado en esta villa una consulta de enfermedades de los niños, todos los días de mercado ó sea los jueves.

Le deseamos mucho éxito.

Se ha encargado del mando de la fuerza de los puestos de la Guardia Civil de esta línea, el pundonoroso Teniente del Cuerpo, D. Ramón Franch.

La fabricación de huevos artificiales toma proporciones considerables en América, tanto que, recientemente, han llamado la atención sobre el particular del Ministro de Agricultura de los Estados Unidos.

Estos huevos son fabricados en cuatro fases: se hace primero la yema, que se compone de harinas de maíz y de trigo, de aceite y de un colorante inofensivo. Esta yema es enseguida sumergida en un líquido á base de albúmina. La masa así constituida recibe una película igualmente á base de albúmina y el todo, en fin, es encerrado á máquina en una cáscara enyesada. Una coción muy brutal termina la operación.

Parece que estos huevos, semejantes en el gusto á los huevos naturales, tienen sobre éstos la ventaja de conservar un frescor prolongado, que permite exportarlos desde luego en cantidades considerables al extremo Oriente.

La volatería europea está, pues, amenazada por esta terrible competencia.

En Inglaterra se ha extendido considerablemente la educación agrícola durante los últimos veinticinco años, existiendo al presente establecidos numerosos colegios, escuelas y cursos de lectura que divulgan conocimientos científicos perfectamente adaptados á las exigencias modernas de este ramo de la instrucción pública.

El Gobierno alemán presta todo su apoyo á las cooperativas agrícolas. Pasan de 20.000 las sociedades de esta clase que existen en aquel imperio; de ellas 14.000 con Cajas de ahorros y préstamos, y las restantes dedicadas á compras y ventas en común, de maquinaria agrícola, de riego y aperos de labranza.

Estas cooperativas están agrupadas en una Sociedad general para toda Alemania, con una Caja única, en la cual queda centralizado el movimiento de fondos.

Postales con los Mapas de todas las Provincias de España

La conocida y acreditada casa Editorial de Alberto Martín, Consejo de Ciento, Barcelona. Ha tenido la atención de enviarnos una colección de postales que admirablemente tipografiadas, contiene cada una el mapa de cada provincia.

Por su claridad en las tintas se precisan con exactitud todos los detalles, siendo utilísimas para los viajeros y para los niños especialmente donde pueden aprender sin trabajo la Geografía de España.

También hemos recibido los cuadernos 8 y 9 del Atlas Geográfico Pedagógico, que corresponden á las provincias de Teruel, Cuenca y

Los cuadernos 27 y 28 de la *Crónica de la Guerra de África* con la terminación de los sucesos de Barcelona, con la estadística de los muertos, heridos y detenidos; ambas obras son de gran importancia y nuevamente las recomendamos á nuestros lectores.

*Contra las heladas.*—M. Fusy, de Neuilly (Indre et Loire, Francia), ha dado á conocer un procedimiento, por demás simple, con el cual protege las viñas contra las heladas.

He aquí como lo detalla:

«Hace disolver un puñado de sal desnaturalizada en tres litros de agua, poco más ó menos y cuando las heladas se presentan, echa el líquido sobre las cepas con auxilio de un pulverizador. Para que la solución haga su efecto, M. Fusy recomienda que todos los brotes sean bien empapados. En tanto que las hojas no aparezcan y que los brotes no estén bien abiertos, se puede emplear la solución sin temor á dañar la cepa.

M. Fusy no pretende que su método se acepte á ojos cerrados, y aconseja á los viticultores que hagan el ensayo en una pequeña parcela antes de emplearlo definitivamente.

*La guardia rural.*—La Dirección de Agricultura ha dirigido una circular á los gobernadores, comunicándoles el propósito del Gobierno respecto á acometer la organización del servicio de guardería rural, de todo punto necesario para seguridad de los intereses agrícolas recabando de aquellas autoridades que, con la ayuda de los Municipios, suministren los datos necesarios que se consignan en un estado que acompaña á la circular, y son, por términos municipales, los siguientes: superficie total de secano y regadío, número de vecinos, número de guardias existentes y cantidad que figura en el presupuesto municipal para esta atención.

Tubería y accesorios de todas clases para agua gas y vapor.

Gartéiz Hermanos Yermo y Compañía

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 8

VALLADOLID

Antes de comprar visitad las 2 importantes casas en Valladolid

Urueña y García

DUQUE DE LA VICTORIA, NUM. 4

HELIODORO URUEÑA Y COMPAÑÍA

FRENTE Á CALDERÓN

Tejidos, Novedades y Ropa blanca.

Valladolid.—Imp. A. Rodríguez.

# CENTRO VITÍCOLA CATALÁN

## Grandes Viveros y Plantaciones de cepas Americanas

200.000 pies madres en plena producción que pueden ver todos los clientes que honren con su visita esta casa

PRODUCCIÓN ANUAL

DE 8 Á 10 MILLONES de estacas injertables para vivero.

DE 2 Á 3 MILLONES de barbados de las variedades más adaptables á todos los terrenos y que se consignan en catálogo.

500.000 injertos disponibles en las variedades siguientes: Garnacha, Tempranillo ó Tinto Aragonés, Cariñena ó Mazuela, Grau negro, Alicante Chasselas doré, Moscatel y Clairetes (estas tres últimas variedades son uva blanca) sobre los patrones americanos Rup. Lot. Rip. × Rup. 3.30, Aramón × Rup. G números 1 y 9, Murviedro × Bip. 1.202, Chasselas × Berl. 41 B. y Rip. × Berl. 420 A. y 157<sup>u</sup>.

Para mayor seguridad del éxito en la plantación, los propietarios pueden mandar analizar las tierras previamente á mi representante quien les indicará la variedad adaptable

DIRECTOR-PROPIETARIO: PEDRO NADAL.—FIGUERAS (Gerona)

PARA PRECIOS É INSTRUCCIONES DIRÍJANSE AL REPRESENTANTE

DON PEDRO DE LA VILLA FARMACÉUTICO.—PEÑAFIEL (Valladolid)



# Sección de Anuncios

## Relojería, Bisutería y Óptica



### CELESTINO DE JUANA

Gran surtido de relojes con cajas y máquinas grabadas, estampadas y pulidas y centros en los escapes y platinas, entre los que figuran los relojes LONGINES, ROSKOPF PATEN, 8 DÍAS CUERDA, Insupearables, Horóscopo, Cronómetros, Sinus, Faros, así como en cajas de plata CENSOR, Universal Tabor, CIMA y otras variedades. Caprichosos relojes de señora en oro, plata, níquel y acero.

Extensa variedad en cadenas de oro chapado, níquel y económicas para relojes de caballero; y para relojes, medallas y abanicos de señora.

Pendientes en oro chapado y Double, abridores de oro para niñas. Imperdibles, dijes, dijes porta-retratos en oro chapado, medallas en plata y metal, sortijas, collares, Peinetas, abanicos y botonaduras. Bonita colección de tarjetas postales para felicitaciones.

No olvidar las miniaturas PE-KA, mandar retratos!!!

Gafas lentes y accesorios de óptica, Barómetros y Termómetros.

Colocación y composturas de relojes de torre, composturas de Organos y armoniums, Máquinas de coser y otros Objetos mecánicos.

SAN MIGUEL, 30, frente a los PP. Pasionistas, PEÑAFIEL

### LOS MEJORES del MUNDO, CHOCOLATES de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates a la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA

Sres. Don José Valiente e Hijo

Para vestir con elegancia y economía

### GREGORIO HERNANDEZ

Boulevard, 29 y Constitución, 7. — Valladolid

GRAN MEDALLA DE ORO: EXPOSICIÓN 1906

### Maquinaria Agrícola e Industrial y Oficinas Técnicas Garteiz Hermanos, Yermo y Compañía BILBAO-VALLADOLID



Maquinaria agrícola de todas clases. Sembradoras Hoosier-Garteiz. Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc. Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick—Trilladoras a vapor de todos los tipos.

PRESNAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catálogos y presupuestos a quien los solicite

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.

### VIDES AMERICANAS

### de Marcial Ombrás SANTOVENIA (Valladolid)

Esta casa participa a los agricultores de Castilla, que en los Viveros de Santovenia, encontrarán los mejores Barbados e Injertos hechos con púas de Cigales, Cabezón, Peñafiel y Aranda, Albillo y Verdejón de Trigueros Cigales, Pollos, Pozaldez y Rueda, teniendo la seguridad de comprar plantas frescas, auténticas, aclimatadas y sin gastos de porte ni embalaje.

También hay existencia de Injertos hechos, con púas diferentes a precios más económicos.

La casa más importante en la producción de Vides Americanas y la única premiada con cuatro medallas de oro y diploma de honor.

### Bazar Médico-Quirúrgico y Óptico

### Calixto Serrano

Sucesor del DR. BERCERO

S. Libertad, VALLADOLID Libertad, 8

LA CASA MAS ANTIGUA DE CASTILLA LA VIEJA FUNDADA EN EL AÑO 1855

PROVEEDOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA, HOSPITALES, CASA SOCORRO, ETC.

Única con gabinete ortopédico para la consulta gratuita y colocación de aparatos, bajo Dirección facultativa. De once y media a una y de siete y media a nueve noche.

Libertad, 8.—CALIXTO SERRANO, Sucesor del Dr. Bercero.—Valladolid

PRECIOS ECONÓMICOS

GRAN SURTIDO EN BRAGUEROS SEÉLEY'S

### LA VITÍCOLA RIOJANA DE CASTILLA Y LATORRE

Premiada en la Exposición Hispano-Francesa, Diploma de Honor con distintivo especial

ALFARO (Rioja)

CEPAS AMERICANAS.—150.000 PIES MADRES.—SOLO OCHO VARIEDADES RECONOCIDAS SON LAS MEJORES.—Consultése el Carnet del Viticultor que ofrecemos gratuitamente.

DIEZ MILLONES de plantas de todas clases y condiciones para la temporada de 1909-1910

Especialidad en Barbados extra todos injertables.—Idem, idem de primera de todo grueso.—Garantizando no habrá reuses?

INJERTOS, ESTACAS Y ESTAQUILLAS bien agostado fresco y bien confeccionado

PRECIOS MUY REDUCIDOS: PÍDASE LA TARIFA DE VARIEDADES

IMPORTANTE. Esta casa ha publicado una hoja con el nombre y número de unas 300 variedades americanas e híbridos eliminadas del cultivo por defectuosas. llama la atención de los señores propietarios para que no incurran en equivocaciones al hacer sus pedidos.

REPRESENTANTE: DON EMILIO PEDRO VILLAR PEÑAFIEL (VALLADOLID)

CONSULTAS Y ANÁLISIS DE TIERRAS SE HACEN GRATUITAMENTE